



Serment de jumelage

Nous, Maires de Changé, Saint Germain-le-Touilloux et d'Ichenhausen. Wir Bürgermeister von Changé St Germain le Touilloux und Ichenhausen, die librement désignés par nos concitoyens, reprenons à notre compte les termes de durch freie Wahl unserer Mitbürger gewählten Bürgermeister setzen die Wörter la charte de jumelage signée le 18 mai 1994 entre Changé et Ichenhausen en des am 18ten Mai 1994 zwischen Changé und Ichenhausen unterschriebenen

l'étendant à la commune de Saint Germain-le-Touilloux :

Certains de répondre aux aspirations profondes et aux espoirs légitimes de nos populations.

Sachant que la civilisation occidentale a trouvé son berceau dans nos anciennes communes et que l'esprit de liberté s'est d'abord inscrit dans les franchises quielles surent conquérir.

Considérant que l'œuvre de l'histoire doit se poursuivre dans un monde élargi, solidaire et garant des libertés et que doivent prévaloir des relations d'amitié entre les peuples.

En ce jour, Nous prenons l'engagement solennel

- de maintenir des liens permanents entre les municipalités de nos communes, de favoriser en tous domaines les échanges entre leurs habitants pour développer, par une meilleure compréhension mutuelle, le sentiment vivant de la fraternité européenne.
- de conjuguer nos efforts afin d'aider dans la pleine mesure de nos moyens au succès de cette nécessaire entreprise de paix et de prospérité : l'Unité européenne.

Fait à Saint Germain-le-Touilloux / Changé, le 31 mai 2014

Le Maire de Saint Germain-le-Touilloux.

Marcel Blanchet

Le Maire de Changé.

Olivier Richefou

Wir Bürgermeister von Changé St Germain le Touilloux und Ichenhausen, die durch freie Wahl unserer Mitbürger gewählten Bürgermeister setzen die Wörter der Chartas der Partnerschaft fort und wir erweitern ihn der Stadt von St Germain le Touilloux.

In der Gewissheit den höchsten Bestrebungen und den Wahren Bedürfnissen der Bevölkerung, mit der wir in täglicher Beziehung stehen und deren Interessen wir zu wahren haben, zu entsprechen.

Im Bewusstsein, dass die westliche Kultur ihre Wiege in unseren alten Gemeinden hatte, und dass der Geist der Freiheit zunächst in den Freimachungsurkunden geschrieben stand, die sie noch langen Bestrebungen erlangen konnten.

In Anbetracht der Notwendigkeit das Werk der Geschichte

In einer erweiterten Welt forzusetzen, dass aber diese Welt nur wahrhaft ist, wenn Menschen frei in freien Städten leben können.

Verpflichtet Uns Am Heutigen Tage Feierlich

- Die ständigen Bände zwischen den Stadtverwaltungen unserer Städte zu bewahren, auf allen Gebieten den Austausch ihrer Einwohner zu unterstützen und durch eine bessere gegenseitige Verständigung das wahre Gefühl der europäischen Brüderlichkeit zu fordern.

- unser Bestreben zu vereinigen, um mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln zum Erfolg dieses notwendigen Werkes des Friedens und des Wohlstandes beizutragen : Zur Europäischen Einheit

Changé / St Germain le Touilloux, den 31 Mai 2014

Der Bürgermeister von Ichenhausen

Robert Strobel